شبان وطن کتبخانه‌سی

عدد ۲

جمال مقبل

پاپاتیه‌لر

استانبول

مطبعهٔ احمد احسان و شرکاسی

۱۳۲۷

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/papatyalar0001ce

شبان وطن کتبخانه‌سی

عدد
٢

جمال مقبل

پاپاتیه‌لر

اسکوب صنایع مطبعه‌سی

شبان وطن کتبخانه سنك نشر اولنمش آثاری

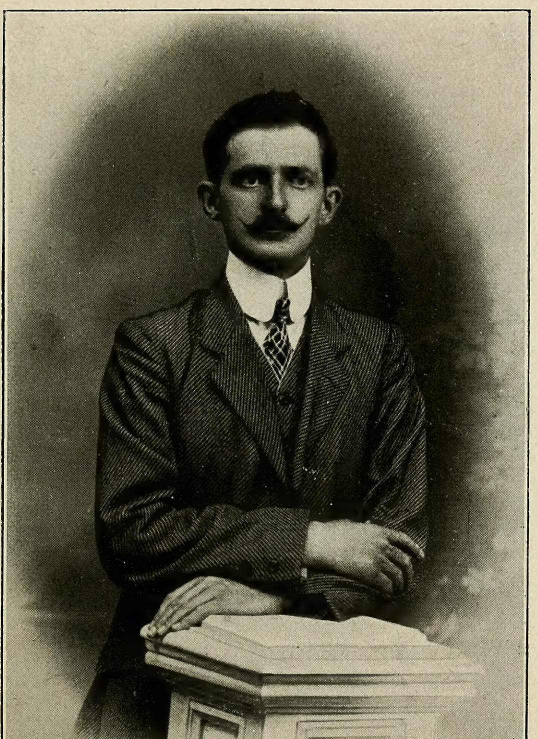
١	کچیجی	تیاترو	قوبه‌دن مترجم م . شکیب
٢	پاپاتیه‌لر	مجموعهٔ اشعار	جمال مقبل

نشر اولنمق اوزره

٣	انتقام	کوچك حکایه‌لر	رجب نور الدین
	زولا وتنقیدلری		م . شکیب

نشر اولنه‌جق

		مجموعهٔ اشعار	جمال مقبل
٦	بوشناق قیزلری	کوچك حکایه‌لر	» »
٧	کنج عثمان	تیاترو	رجب نور الدین



پاپاتیه‌لر

الیاس ماجده :

کزیده انجیلر کدن بر آز برستش ایچون آچلمق اوزره اولان تر پاپاتیه‌لر، سویلن رقیق ، چیچکلی معالیکه عرض حرمت ایدر .

پاپاتیه‌لر

بهارك انجه ، رقیق اللریله قیرلرده
هنوز آچلمش اولان شوخ پاپاتیه‌لر سویلیر :
بر انجه قیزلب حسننده سرپیلن خنده
قدر دمنکشه‌لی بر حسله جذب بوسه ایدر ...

اوقدر

نازلی یاپراقلرنده زیب حریر
خنده‌دن درملرله رعشه‌لنیر .

پاپاتیه‌لر !... آچیلیرکن سوگیلی اللرله
بنم نوازش دستمله اونلری اوپوکز ؛.
کشاده ، بنبه دوداقلرده تیتره‌ین نازه
سکون ایچنده بنم بوسش دهانمی ، سز
آچیلمامش مینه‌دن بوسه‌لرله مزج ایدیکز

٤ تموز ٣٢٧

زرین

نازلی برخندهٔ نوازشمی
لب نسویده مست وپرخلجان ؟
یوقسه بر بوسهٔ پرستشمی
نظره کاهنده عشق وامیدك ؟

انجه بر غمزهٔ پریشان که
تیترهشیر برك ارغوانیده ؛
سوسلی بر طرهٔ جوانیده
مختفی برشمیمه بکزر ، که

بر دوقونمقله مست ورایحه‌چین
آچیلان حسنی انجیز ، صانیلیر .
اوقدر نازلیدر .. قوپارمق ایچن

اوزانان أل ، بر آز دورور ، چکنیر .
اونی ساقنده بر بدیعه صانیر .

٨ مارت ٣٢٦

كنجلكمی ؟..

کنجلکمی ، اوخ ؟ سراب فسونكاری آنديرر ؛
هر لحظه بر امله ایدرسك معانقه ،
سيمين ورقه‌لر كبی هرشی چیچكلنیر ،
قوشلر اوتر ، چیچك آچيلير مست وروحفزا ..

لاكن بو بر نمايش خندان وبر سراب ...
بر لحظه بكله‌ین ، صوله‌رق غمنما اولور
بر خنده ارغوانلرك آلتنده مست نور ،
آقشام ؛ او نازلی طفل ملكچهرهٔ شباب ...

ليلاقدن تزيهدی .. نوازشله صولديرر
خرفيله آلدانير ، اوپه‌مزدم ، دوداقلرم
برينبه بوسه‌نك هوس التذاذينه

برچين روحنوازله آچيلمقسزين درور
پاكيزه برچيچكدی : صرارمش ... اوخ ، آغلارم
كنچلكمی ؟ صورمه‌يك كوله‌رك اضطرابمه ...

مايس ٣٢٥

شهقات هجران

۱

تسلی — جوی ورودك اوزاقده بكلیورم ،
لب صباحمه منثور ایپكلی فشفشه‌لر ...
بیاض قرا كلغی أك نازلی غازه‌لرله نجوم
یاواش یاواش مینه‌لر ؛ كولكه‌لر ترنم ایدر .

بوتون محاسنه یالكز ، دریده — قلب فتور
باقار تألم هجرانله آغلارم مفتور .

صحیحمی ؟— آه ! بو سوزك روشنیٔ اغفالی ! —
صحیحمی ، آه ، کله جکسك ؟ بو عمر پامالی ،
نزاهتکله بر آن ، بر دقیقه تطمینه ؛
بو وعده آرتق ایناتمام ، او نجه بر ایکنه !

٢٦ مارت ٣٢٦

٢

محاط صمت وحضور ، يالكزم .. قراكلقده ؛
سمالرك — كه فيافئ شعر وازهاره
وداع شمس ايله كرينده برودا اوزانير ! —
حرير مبهمى قارشيمده ، اوخ ، ايستيورم
ستارهلرله تلؤلؤ ايدنجه ظلمتلر ،
بوماوى كولكهلرك لرزش صموتنده
يانكده ، سينهٔ زمكده قلب مضطربم ،
بوشوخ ، منكشه مسالرله انخساف ايدهيم !

خایر ، دارلمه ، صـاقین .. سنسزم فقط . بیلسه‌ك
دیزمده اویناشه‌رق غمزه‌لرله دامانك
سنکله بردالك اوستنده پرحضور وخفی
ترانه‌ساز ایکی قوش صفوت حیاتیله
نه طاتلی بر یشامق وار ؛ دوداقلرمله سنی
دوقونمه‌دن اوپه‌جك بوسه‌لرله سوسلردم ؛
فقط بواولمیه‌جق شی دکل ، ورودکله ،
تبسمکله آچلسین بوورد امیدم

١١ مایس ٣٢٦

۳

نبه ، ساکن ، غنوده آقشاملر ،
کورنیر صفحهٔ کبود سما ،
پر محبت — انیس نوازشله
انجه ، مخمور ، رشاشه — ریزضیا .

خنده‌دن نازلی پرفشافش‌تر
اوقشایان نفخه‌لرله ، بوسه‌شله
— اوقدر ساکنانه لرزان ، که
حس ایدلمز صانیرسکز ، — بلکه
ملکوتك هدیهٔ بالی .

بر نوازشله مست و بر خلجان ،
چرپینر صاچلرمده ، دیرکه : ــ اینان
هر قادین نازلی بر الاههٔ شعر :
بشریت زبون اغفالی ،
الدانیر بیلمهین ستملرینی .
وسن آزرده، محتضر، مغبر ،
آلداتیرکن شباب خاسرینی ،
داللرك رفرف بهارندن
منعکس نفخه‌لر ، ترنمله
آه ، او بیلمه‌ك .. زواللی قلب غمین !
کیملرك سینهٔ وصالنده
طوپلیور بوسه‌لر تبسمله .»

اینجه ، نازك ، منکشه آقشاملر ،
کورونیر چهرهٔ بسیم سما ،
بر محبت ــ انیس طراوتله
خنده‌ساز ، نازلی ، بوسه چین مسا !..

صولغون ورقه‌لر

كل

انجه بر قرحهٔ خزان ایله بر
ینمه بر كل .. بریده یاپراقلر ..
اوكا نازنده برسدیر وقار
رعشهٔ شوخ ونشهٔ چینیله

اچیلان انجه ، نازنین دالار
شیمدی برتودهٔ نزار هرم ،
شیمدی دالرده برسحابهٔ غم
تیترەشر اغبرار لونیله .

كنزلیدر سینهٔ حزیننده
بر بهار ملول و آفلدن
نازلی بر رعشه ، بر بقیهٔ بو .

صوك قالان هر چیچکده نائم اولان
عطر موسمله تیتره‌شیر کبیدر ،
شیمدی طرحلرده بر تبسم تر .

۲

حزن موسمله آغلاشان داللر ،
بعضى برقاچ چيچكله برخنده ...
صانكه بر نور برتبسمده
آچيلر ، كريه‌لر ، تزهرايدر .

كورنير آه ايدن ديكنلرده
ينبه كاللركه حسن صافيله
ايشله نير نشئه‌لر خيابانه .

نازلیدر .. بر خفیف تنسمله
بلکه بر اهتزاز بوسه ایله
تیتره‌شیر کریه‌ساز ورایحه‌دار ..

بویله ساکن واحتضاره قرین
حسنه برشعر پرحزن آرارم ،
وتألمله خندهٔ شعرم
بابیلر ، محتضر ، مرار تحچین !
١٣ تشرین اول ٣٢٦

قیرزانتملر

ینه بر خنده‌در وقوارنه
ایشله‌نن اکتراب الوانه !
غملی داللرده صولك نقوش بهار
آغلاشیرکن فتور موسمله
اوقشایان ، آلداتان نوازشلر
کبی نازنده بر تبسمله
سرپیلیر ، ینه ، شوخ قیرزانتملر ...

هرقادین ، رنکنك نکهسازی ،
انجه براعتنایه خنده ایدن
ذهبی طره‌لرده رایحه‌چین ؛
آه ، او صاچلرده تیتره‌ین نازی
قلبمك آك نزیه پرستشه
قوقلادان نرم و نازنین بوسه

یامه ، شوخ ، سوسلی برقیزاتمدر
٣٨ تشرین ٣٢٦

منديل

حال وفردا مرورينه

سنكدی ؛ طبق سنك بوی دلنوازكله
الده رايحه‌دار :
كناری انجه نقشلرله ايشله‌نن ، نسوی
ايپكلی منديله برلرزهٔ محاسنله

دوداقلرك دوقونوركن اوبازلی بوسهٔ حار
ترسمات حريرنده صانكه قالمشدی ،
كه اللرمله اوپركن صميم روحمدن
اوچان تلذذ آنيله‌سنده نكهت چين ؛

طراوتكله خيال ــ بسته ، مست ونور انور ...
ادالرنده منقش قادينلغكله غرور ..
زمان زمان باقيوردم : نقوش لونده

براغجه شمهٔ راطبله بر ، خياط دموع ،
بونازلى ايزلره طارى ايپكلى برخنده .
سنلك‌دى ، بالى بوزمين ، كزيده تودهٔ بو!

٦ تشرين ثانى ٣٢٦

تحليل

نازنده برامید کبی کامران وخنده‌کار
تنهایی حیاتمه نقش ایتدی واحه‌لر
کلخنده‌لرله کوزلرك : ایصسز ، تهی ،
صولغون ، املی شوره روحمده تیتره‌ین
خودکامی پرستشی ، عشق محاسنی
معصوم نظرلرکده کولن بوسه‌لرله ، سن
برغازهٔ نوازشه صاردك ، چیچکله‌دك .

هر کون دوغار حیاتمه سندن ستاره‌لر ،
یالکز لغمده روحمی نوریله خاره‌لر .
هر کون بر از امید تصادفله بی قرار ،
هر لحظه بر تمنیء هجران : انیس روح ،
بر چارشافك تموجی ، آهنك مهتزی ،
بر نازنین خرام ایله بر حسن پر وقار
انظار اشتیاقه تمثیل ایدرسزی .
بر کون سنك ترسم اندامکنی بر آز
رنکین قفسلرنده ملولانه کورمه‌دن
بیچاره ، آشیانهٔ محسوده وقف راز ،
موقوف اضطراب قالیر ، اغلارم ؛ نیچون .
وقف ایلدیك حیاتمی بر احتضاره سن

کلخنده‌لرده مختفی آنات اغبرار ،
آلك محتشم امیدینه آرایش سراب .

آواره برباریکهٔ نوار ورعشه‌دار.
هرشیده الداتان خفی برغازه مرتسم ،
سندن دکل بو گریه ، بوتون تلخئ شباب ؛
غملرله آغلاتان بنی معلول مخیله‌م .

١٤ تشرین ثانی ٣٢٦

شتای غرام

الملی بر کیجه ، بر قیش سکونی هرشیده ؛
ستاره‌لرده‌یازك ساانحات اظلالی
اویور ، رمادسکونتله مستتر ، مرده ...
سمایی ، خاره‌لی داللرله ایشله‌ین لیلی

منکشه ، کولکه‌لی سیسلرله صانکه صولمشدی.
مخیله‌مده ایپك ، یاسمن دوداقلرله
اویوب چیچکله‌دیکك شوخ ونازنین هاله
اوانجه ، نازلی بهار صولدی سوکیلم ، شیمدی.

الملی کریه‌لر التنده أك نزیه خنده
بوغولدی انجه ، حزین صرعهٔ نزاریله
وشیمدی کریه‌لی برسس ... ملول‌قریزانتملر ،
اوله‌ن بهاریمی اورتسین ردای نازیله .
الملی برکیجه ، برقیش سکونی قلبمده ،
ستاره‌لرده صولان ، آغلایان تبسملر .

١٨ تشرین ثانی ٣٢٦

چارشاف

چارشاف ، بتون نمایش الونی تیترەین
نازنده بربدیعهٔ نسویهٔ شباب ؛
الماسلی ایکنه‌لرله وقورانه‌سوسله‌نن
کور صاچلرك ترسم شوخیله مست تاب .

هرجائی حریمنه نازك قادینلغك
آك برکزیده شیوهٔ اندامی متبسم :
طومبول ، وقور اوموزلرك آنات نازکی
ناز پروریٔ حسن ایله لرزان ابتسام ؛
هرانحنای ظلمه برشیوهٔ خرام ،
هرالتوای زینه کلخنده مرتسم.
شوخ لونی ، رفرف نرمینی دلنوار ،
برسینهٔ بکارت معصومه مهد رازِ.
کول رنکلی الدیونلرك ار ایش تری
بردست نازنین ایله برپارچه قیوریلان
داماندلفریبنی شیق خطوه‌لرله آك
نرمین، آك انجه قیوریمی ، نازنده چارشافی
تألیف ایدر خرامنه برخنده شیوه‌لر ...

شبویلرك طراوت الوانی، تیتره‌ین
بربوی دلنواز ایله نسجنده مختفی .

هر كون اونی هديهٔ اشكمله سوسلرم ،
اشكاب سانحاتمی تمثال شوخنه
تقديم ايدر ملال ايله بيتاب نظرلرم .
١٣ كانون اول ٣٢٦ .

شمسيه

ايپكلى شمسيه، نرمين ودلنواز برشى
چيچكلرنده قادين اختراع الوانى
شبابه سوسلى ، ظريف ، بر بديعه ذوقى ويرر .

ايپكلى قوردله‌لردن يابيلمه كللرله
بوانجه صاپ اوقدر شوخ وخنده‌ساز برشى
كه تازه برقيزك آغوش دسته يافيشير .

ایپکلی شمسیه .. آقشاملرك چیچکلی، بیاض
حدیقه‌لرده سیاه بردا اوزاتدیغی دم
یاواشجه کلدیکنی کوردیکم کزیدهٔ ناز ،
قیزکدر . . .

عطش دهانندە کیزلی بوسهٔ نم،
پرانجه آلههٔ شام قدر بدیعه — نواز.

١ تموز ٣٢٧

بر بدیعه

معصوم دکل ، بکارت انظاری الداتر
حسیله بلکه قورقولی شیلر دوشوندیرن
کوزلر ، هنوز نجیبهٔ حس .. مست و خنده‌زن
کیرپیکلرنده خاره‌لی برغازهٔ شعر ..

سوزلر ، دهان شوخنه مخصوص ادا ایله
برشیوهٔ بسیمه آلیر صاف ومعتنا ،
برشیوهٔ بسیمه‌که بکنزر تبلبله ؛
لبلر ، هنوز کشادهٔ کلبوسه‌در بکا .

قوقلانمامش بیاض مینه‌لر بکر نازکی
اوقشانمامش وقور یوزینك احمرارینه
اویمش قدر لطیف .. اونی بریاسمن کبی

برقوقلامقله صفوت الوانی انجیر
وهمیله هرنوازش لبدن اسیرکه‌رم .
قلباً بوعشق صافه پرستش ایلرم .

رؤيا

اوداكده ، خاره‌لی برسیسله صانکه رائحه‌دار
اوتوللی لانه‌ده یالکزدیك ، أی پری‌ء خیال !
سنکله یالکز ایدك ؛ سن ، فقط نوازشکار
جمیله‌لره آچیلماز قدرشکستهٔ بال.

او نازلی قامت موزون ودلشکارینه بر
ادای ماتمی اکسا ایدن سیاهلرله
خیالی جذب ایدن أك نازلی برالاههٔ شعر
قدر بلندو سماویدك ، اغبرارلرله

یاواش یاواش . ایکی اوچ قطرۂ حریری ، نور
ستاره‌لر کبی ساکن بلیردی چشمکده ؛
— نه آغلامقمی ؟ نیچون، سوکیلم... زبون فتور

نظرلرمده در آغوشه تتره‌ین شعله ،
ایپکلی نسج نگاهکده مرتسم هاله
تلاقی ایتسه ، نه‌وار خنده‌لرله بر برینه!

١١ کانون ثانی ٣٢٦

غایهٔ شعرم

مخیله‌مده بیاض بوسه‌لرله سوسله‌یه‌رك
چیچكلی تاجنی الماسله ، نورله ایشله‌دیكم
اوقیز .. اوهاله بنم غایهٔ خیالمدر ؛
اوقیز .. كه قورقیورم هرامله براوچوروم ،
دیدیكله‌ین ید طالع ، بونازلی ، تازه چیچك
بكارتنده سفیل برفجیعه حرصی بولور .

مخیلەمدە نەشوخ بوسەلرلە ایشلەدیکم
— بوایشتە نازلی ملیکەم ، پری اشعارم —
دوشوندیکم نە نفیس غایهٔ خیالیلر
تصادفك یدِ غصبندە برشکار نزار

ملالتیلە صولوب ، هپسی کتدی .. لاکن سن
بتون نزاهت نسویهٔ بهارکلە
قادینلغکلە ، بتون عزتك ، وقارکلە
بنم وسادە بنم ، منحصر بمسك ، سن .

٢٣ کانون ثانی سنە ٣٢٦

عثمان

قارده‌شلری علی صائب وعمر
کرامی بکلره تعزیتلر ...

عثمان ، سنك فجیعهٔ موتکله آغلارز :
تورکلکده اك آجی ماتملرك بری
اك جانکذار جریحه‌سی قانلرله آغلاتان
سنسك ، سن‌ای بهادر امت ! چیچکله‌رز
تمثیل ایچین لوامزی قبرکده هرزمان
کوکلرده‌کی هلال ایله پرشان جنازه‌کی .

ملت اوسودیکك یدِ قدسیٔ الهی
البت قیرار بوکنجلکی قهر ایله‌ین ألی ؛
البت قیرار بوکنجلکه توجیه ایدن ألی ،
ناموسمز ممثلی، اعدایه منحصر ،
بردانهٔ مماتی ... یازیق ، آه یازیق، یازیق!

آدکله‌سن اوبانیٔ دولت، اولان بیوك ،
عثمان دکل ، فقط اونك الك شانلی نسلیسك ،
سن تورکلکك ودیعهٔ ملیسی دکلیسك؟

تلاقیلر

ایپك ، زمین كبوتر طور شعر امیز وشوخیله
اوزاتمش دست نازندن قوپاردم بتبه ر بوسه..

١

پنبه نرمين ، حديقه‌لر بورونير
نسج الوانه ، زيب ازهاره ،
انجه داللر برر كوچوك دره ...
پرى الماس بوسه ، ناز حرير

نفخه‌لر ، سينه‌لرده رايحه چين .
انجه ، شوخ طره‌لرله طوپلاديغك
صاچلرك انجيلرله خاره‌لنير ،
مينه‌لر رخلرنده نقش غرور ؛

یاسمن نسجی أك بدیعه نواز
برترسماله أللرنده‌کی شوخ
بکر الوانه ممتزج کورینر .

برکوچوك بوسه ، کوزلرنده‌کی نور
لی چیچکلرده .. اوخ ، مساعده ایدك
تیتریيور لبلرمده رعشهٔ خط ...

۳

قمرله نجره‌م آه، شیمدی پرشکوفهٔ ناز
سنکله طوپلایه‌لم لبمزده بوسهٔ خط.
سکون ایچنده بوتون .. بر آنیم تماس بیله
دویولیور .. اوقدر بسنهٔ سکوت هرشی...

رایحه غارهٔ انوار ایچنده پی دربی
قیلدانان لب اوراقه شیمدی سایهٔ خواب،
صارلمتی اوزره بیاض، یاسمن ظلالیله...
کشاده نجره‌مك انجیلرله شستهٔ تاب،

اوکنده چشمکه الك نازلی غازه‌لر اوره‌یم؛
اوموزلرنده ایپك صاچلرك طاغلمشکن
قرده طوپلادیغم دره‌لرله مزج ایده‌یم.
لاکن

غرورلی، نازلی ادالرله بر تغلم وشوخ
قادینلغنکاه نم بیلدکم بر دیدهٔ روح ...
نم دکل. نم اولسه‌کده، سوکیلم، بیلیرم.
دوداقلرمده‌کی نم بو - هلرده بستهٔ غم.

٣٠ مارت ٣٢٧

۳

ساکن

بر آقشامك اوچوشان احتشام پرزیی
چیچکلی بر تولە بکزر ایپك حدیقەلرە
مینەلر
لب اوراقە برستارە کبی
برر بیاض درە
ایشلیورکن سنك اوزاقلردن
یواشجە کلدیکنی
کوردم ؛ آه !.. سن نە شوخ چیچکسك، کە
برپری موج شهپرلەاوچان
نفخەلر ، چارشافکدە — بستۀ حس —

او بناشان ناشینده آهنك —
اهتزازات موسیقی‌یه انیس ..
دویولیر
انجه برموسیقیٔ بوسه کبی
انجه برموسیقیٔ ناز وحریر.

پروزن بر آدیمله ناز خرام ،
موجهٔ دامنکله خارەلنن
ازهار ،
هپ بنم لبلرمله صانکه صارار
ارتسامات نرم پاییکی ؛ بن
اولسه‌م
بن او ، اولسه‌م یانکده اولمك ایچین .
١٣ نیسان ٣٢٧

بهار

بهار ، چیچکلی ، رقیقدر .. هواده برلرزه
پری قنادلرینك نسج زیی حس اولنور ؛
محیطه خاره‌لی برتوی تماس غازه‌لنیر
أسنجه ناز ایله برریح بوسه ، برنفخه .

چیچکلر ، انجه ، بیاض پنبه توده‌لرله بسیم ،
هنوز شکفتهٔ بو واحه‌لرکه ناسرئی
برابتسام ایله انظاره بربدیعهٔ سیم ...
هنوز ترانه‌یه تودیع بال ایدن ماوی

ایپکلی قوشلر ، اوچان ، ترشکوفه‌لر صانیلیر .
بهار ، چیچکلی ، رقیقدر.. قوجاقلیور کیمدر
محیطی نازایله بر
دهان شوخی لطیف برالاهۀ حسنک.

الاهۀ مسا

اوقیز ، كه كولكه‌لرك اسمرئ الوانه
محیطی صاردیغی آقشاملرك الاهه سیدر ،
گچنلرك لب انظاری دامننده قالیر
خرام جاذبه‌داریله بردقیقه اسیر ؛

نظرلرنده‌کی آنات نازه غبطه ایدر
پری قنادلری آلتنده تزه‌ین زهره.
اوقیز ، كه برمینه نافنده مرتسم خنده
حقیقیجه ینبه اولان رخلرنده خاره‌لنیر .

دهانی ، نازلانه‌رق هرجایی رایحه‌دار
برر تبلبله مزج ایله‌ین ادایه حریم..
اوموزلرنده چوزوك صاچلرك پریشاندر
شباب ایچین آچیلان تللرنده ناز حریر.

اوقیز، که سومك ایچین قلبمك یاراتدیغی اُك
کزیده آلههٔ حسنه برنظیره اولور ،
بنم نوازش بوسه‌مله اوقشانلماز ، که ...
بنم پرستشه حصر ایتدیکم شباب یتیم

انکلرنده‌قریق رودیعهٔ مبکی.

بتون لطافتی اوستنده سودیکم : اللر،
تلفظ ایتدیکی الفاظی شوخ وجاذبه‌دار
برر تبلبله مزج ایله‌ین دهان وقور .
۷ حزیران ۳۲۷

فسانهٔ لیال

١

کیجه‌لر .. پنجره‌کده جاذبه‌دار
بر نقش ، بر کتیبهٔ سایه ،
بنی هر لحظه جذب ایدر ؛ اویالار ،
مزج ایده‌ر آتشین نظرلریمه

تتره‌ین بر ستیرهٔ نشئه ،
صانکه مص ایتدیکك طراوت شب ،
بسته‌لر لبلرمده بر بوسه ...
اینجه داللرده‌کی نقوش ذهب ،

هر نگاهکده نسج خنده ایدن
بر تلؤلؤ ابتسامه انیس ؛
انجه ، تول پرده‌لرده قهقهه زن
نفخه‌لر ، پوسش دهانمی ، آز

لب نازکله امتصاصه حریص ؛
کولکه‌لر ، تتره‌شیر ، تکاثف ایدر ،-
عطش بوسه‌مله اللرنده کزر .
صو کره سا کن ستاره‌لرده بیاض ،

نورلی آنات خنده کولکه‌لنیر ،
سرپیلیر فوقیمزده کریهٔ نور .
سنی تمثیل ایدن سحابهٔ ظل ،
یاسمن نجره‌کدن آفل اولور ،

که‌ریلیر اوستنه سیاه بر تول .
سوسلی کوشکده لامبه‌لر قیصیلیر ،-

جو الماسه کوللکلر بروئیر.

۱۰ تموز ۳۲۷

۲

آقشامك افق لعله دوكديكی سيم
بر ايپك تولله اورتيلوب صولدی.
بر حرير صاچلرنده حورشبك ،
اينجه الماسلر آچمق اوزره بسيم

بر خيابان‌در... منكشه‌لی بر
لب نسوی يواشجه رخلده قور
بر نوازش انيس، ستيرهٔ حظ..
ماوی. ساكن صولرده رعشه‌زر،

یاسمن داللرنده خندهٔ نور
تترەشیر ..هر دوداقده اوپمك ایچون
یالواران لرزەلر تبسم ایدر .
پر حریر صاچلرنده حور شبك ،

محترز انجیلر آچامق ایچون
انجه کیرپیکلرکده غمزه آرار ،
براوفق بوسەدن بقیهٔ حار .
٢٦ تموز ٣٢٧

٣

براساطیری تاجه زینت اولان .
نورلی الماسلر عمق لیله دوغار ،
اچیلیر انجی بردریچۀ راز ...

صولر اوستنده ایکنه‌له‌ندی بیاض
مینه‌دن ایکنه‌لرله برك سمن .
محترز قوش قنادلرندن اوچان
انجه برسسله واحه‌لر اویودی .

شیمدی
دیوولیر نور حدیقه‌لرده خفی
بر پری لرزش خرامی.. وقور،
محترز عشق پریلرندن اوچان
اینجه بر پرله پرده‌لر آچیلیر ..
دیوولیر بردوداق تماسی .. اثیر
نیم اچیق سینه‌لرده رعشهٔ حظ
محترز بر تماس ایله آرادی .
شیمدی
بر نور آیینی اکدیرر کبی هر
اوده بر لامبه تیتره‌یوب یاندی ،
پنبه بر غازه شهری خاره‌له‌دی .
٦ اغستوس ٣٢٧

٤
حديقه‌لرده يازك آچديغى صفيحهٔ سيم ،
صارارديى.. شيمدى چيچكلر دوكولمك اوزره..

يتيم

بر آ قشامك لب اظلالى قارشى اولره قور
غروب عكسلرى اوستنده سانحات فتور .

چيچكلى داللرك اوستنده‌تيتره‌ين بر حور
منكشه بلده‌لرك واحه‌سنده شيمدى اويور .
صولرده خنده‌لى سسلرله اوياشان پريلر ،
ظلال شامه انيس شهقه‌لرله بسته‌ير ..

افقده خارەلنن نور دریچەلر قپانیر ،
دومانلی برقنادك كولكەسنده شیمدی اولیر .

نظرلرمدەکی الو انی مص ایدنجەظلال،
اولەن حدیقهٔ قلبمده اوچدی شهپر لال ...
مسای روحمه ایشلندی كولكەلرله لیال ...

٢٤ اغستوس ٣٢٧

آونك حسن

ایپك وریقه‌لر اوستنده‌کی حریر بیاض
نسج الفاظه برسنیحهٔ ذیب ،
اوبوللك اوزره قپانمش منكشه کوزلره خاص
نورلی نیم خنده‌لرله بوسه — فریب

ایشله‌نیر آك سوکلی قافیه‌لر ..
شعرلرمده‌کی آهنك وزنی بسته‌لین
بیاض منکشه‌لی برواحه بادی .. بستهٔحس ،

ینه سازلرده بر پری شبك
انجیدن شهپریله چالدیغی بر
صدفی ارغنون آبه انیس
شوخ هجالرده موسیقی شعر.

براغجه ظل اساطیره پرلری برونن
حسن پریلری عشقمده ملهمات خیال .

٦ آغستوس ٣٢٧

فسانۀ شام

کوپرولیزاده‌یه:

چیچکلی اقشامك اظلاله براقدیغی اب حور ،
کهر آغاچلرك اوستنده برفسانه اوقور .
ظلال سیم ایله سازلرده تیترەشن در شام
صدف سواحله نقش ایتدی برکتیبۀ ناز .

اوزاقدن انجی کوورجنلرك ، پریلره خاص ،
قنادله چالدیغی بر ارغنونی راز وضرام
دویولیر ..
ستاره‌لرده بر آیین خنده بسته‌لنیر .

صولرده ..شوخ واسطيرى آلهات شبك
پريله رعشه‌لنن پنبه براريكهٔ زر
بياض منكشه‌لى يوللرده دلبرانه كزر.

ايپكلى آقشامك اظلاله طاقديغى پرحور
بياض كوبوكلره آچمشدى برحديقهٔ نور.

ذهب اريكه‌لر اوستنده آلهات شبك
چيچكله اورديكى كور صاچلرنده ريزهٔ شام
آرادم ..
رميده واحهٔ قلبمده شيمدى بستهٔ غم
برانجه شهپر زمرد له اونلرى طارادم.

شيمدى
مساى روحمك الماس سواحلنده اولن
صدفلى بوسه ربابله شعر الاهه‌سنك
چيچك فسانه‌لرندن نشيده‌لر يازارم.
١ ايلول ٣٢٧

أی قیز ، سکا

انتقام محرری رجب نورالدینه :

ای قیز !
دهانکزده تزیه بوسه‌لر هدیه ایدن
سسکز ،
ایپکلی بالی بیاض واحه‌لرده رعشه‌لنن
پری ترنمیدر ... سامعه‌مده بسته‌لنیر .

بیاض منکشه‌لی الماس وریقه‌لرده‌کی در
حریری کیرپیکی اوستنده تتره‌ین کوزلر ،
شباب ایچون مینه‌دن بوسه معبدی کبیدر .

لپسقه تللرینی درەلرله اورمك ایچون
دوداقلرمده هوسلر اویاندیران صاچلر،
حسن الاهەسی تاجندەکی کتیبۀ نور
صانیلیر ..

صولردەخارەلن بنبه کولکەلرله مسا
حدیقەلردە صولان خندەلرله اوچدیغی دم
لپسقه صاچلره برلحظەجك کومولمك ایچون
نظرلرمده یانار شهقەلرله صوك بوسەم .

فهرست

پاپاتیه‌لر

صحیفه

الیاس ماجده

پاپاتیه‌لر ۱

زرین ۳

کنجلکمی ۵

شهقات هجران

۱ ۹

۲ ۱۱

۳ ۱۳

صولغون وریقه‌لر

کل ۱۷

۲ ۱۹

قریزانتملر ۲۱

مندیل ۲۳

تحلیل ۲۵

شتای غرام ۲۸

چارشاف ۳۰

شمسیه ۳۳

صحیفه

بربدیعه ۳۵

رؤیا ۳۷

غایهٔ شعرم ۳۹

عثمان ۴۱

تلاقیلر

۱ ۴۵

۲ ۴۷

۳ ۴۹

بهار ۵۱

آلاههٔ مسا ۵۳

فسانهٔ لیال

۱ ۵۶

۲ ۵۹

۳ ۶۲

۴ ۶۴

اونك حسن ۶۶

أی قیز ، سکا ۶۸

فسانهٔ شام ۷۰

پاپاتیه‌لرده ایکی شائبهٔ سهو

تحلیلده : مصحح مصراع

کلخنده‌لرده رعشه‌لنن نور مختفی

بهارده : مصحح سهو

تماسی

فیئاتی ۵ غروش

مختار خالد کتبخانه‌سی
استانبول
[illegible]

LIBRAIRIE MOUHTAR HALID